

Chóiq Alang Bar Phau-lô Taran Coiq Dyôn Ti-muthê Parnai Cato

Phau-lô taran chóiq alang bar ndô coiq alang Ti-muthê, sám 67 cumo vít Yê-su carnian. Phau-lô taran parnai alang ndô ndóng án át tót tót vel pút Rô-ma. Án chom án tumán chuchet dyô. Co iki án taran parnai ndô coiq alang Ti-muthê, Ti-muthê la aróq acái conh ndon án amoih lư. Án patáp Ti-muthê êq sáng achiet te án, ma cóq chiuq dieiq arúc aróq líng ỏ na Yê-su Crit.

Án yua Ti-muthê me a-ỏ te máh ticuoi ndon cato lóiq piaiq te parnai ỏ Yang Arbang-pilống. Alúng án tông idô: “Cứp callong tót Tám Uráq Yang Arbang-pilống, lư Yang Arbang-pilống táp dyôn ticuoi taran máh parnai ngki. Iki nhéq parnai ngki bôn tarnáp lư, đốq cato parnai piaiq, đốq tíq ticuoi, đốq catóih tông ticuoi, alúng pasoi ticuoi dyôn chom át tinóng ỏ.” (Phê 3:16)

Phau-lô ngcong, lóiq dưnh nnáng án têq bôn át alúng Yang Arbang-pilống, alúng án tông idô: Yang Arbang-pilống khoiq thuan đốq cồng dyôn án tót pilống.

¹ Cư Phau-lô, la dyưng ati Yê-su Crit, co Yang Arbang-pilống rêh cư táq arnác ngki. Án yua cư pôq cato dyôn cứp nác ticuoi chom te arnác án

khoiq par-ưq ình dyôn he bôn tumống níc-níc
nhơ Yê-su Crit.

² Cự taran chóiq alang ndô coi q alang mái
Ti-muthê, co mái la arốq acái ndon cự amoih
lư. Cự seq Yang Arbang-pilống A-ám he, alứng
Yê-su Crit U'lla he, choi mat mái alứng sruiq táq
mái, nha dyôn mái át bánh suanh ien ỏ níc.

Phau-lô Amoih Alứng Catóih Tông Ti-muthê

³ Cự la ticuoi táq arnám Yang Arbang-pilống
muchứng achúc achiac cự khoiq táq te ìnóh.
Mít cannính cự lóiq bôn tíq cự co te arnám ngki.
Cứp ingái idáu cự sáng alang lư mái. Nđóng
mmo cự cứu, cự cứu si-ờn Yang Arbang-pilống
te mái.

⁴ Cự ayư lieh nđóng ingái he partáh, cự hôm
đơq mát mái hoi. Iki cự ình lư hôm lieh mái,
đờq mít cannính cự bôn máng callong bui.

⁵ Cự ayư te callong mái tin Yang
Arbang-pilống khóm lư, muchứng ayáq mái
Lô-it, alứng a-i mái Yunit, khoiq tin te nsuoi. Cự
chom arlớih arlêng, mái tin muchứng nha-án
tưi.

⁶ Co iki cự anhác mái cóq capol dyôn khóm
níc te máh nốh ndon Yang Arbang-pilống khoiq
dyôn mái táq, nđóng cự capốiq tốq plô mái đờq
táq tíc mái tabốq táq arnám Yang Arbang-pilống.
Khán mái capol níc te nốh ngki, iki cớu arốq
palla uih patéuq níc tốq mít mái.

⁷ Co Yang Arbang-pilống lóiq dyôn he bôn mít
callaq, ma án dyôn he bôn mít clốq, mít amoih
yóu, alứng chom bán ỏ chác bôm.

⁸ Iki mái êq sáng achiê cato te ngê Ulla he. Alúng mái êq sáng achiê te cư át tót co tian cư táq arnác Ulla. Ma khán bôn dieiq arúc amóh tót nga mái co tian parnai ỏ te Yê-su Crit, iki cóq mái chiuq muchúng cư tữ. Lư Yang Arbang-pilống Choi mái dyôn rap chiuq máh callong dieiq arúc.

⁹ Yang Arbang-pilống lư Choi tamống he, alúng án arô he dyôn cọt ticuoi prái án. Án táq iki, tót co te arnác he táq; ma co án ính Choi mat he nhơ te Yê-su Crit. Alúng án parngih ính Choi mat he te án iyốh teng pilống cuteq.

¹⁰ Ma hoi-ndô án apáh dyôn he chom án ính Choi mat he, co Yê-su Crit ndon Choi tamống he khoiq tót dyơ. Yê-su Crit khoiq rap callong cuchet, alúng co nhơ parnai ỏ te án khoiq apáh dyôn he chom he têq bôn tumống níc-níc.

¹¹ Yang Arbang-pilống táp yua cư pòq pau tông parnai ỏ ndô. Án dyôn cư cọt dyưng ati Yê-su alúng cato ngê án.

¹² Co cư táq arnác ndô, iki cư tumúh a-ưi callong dieiq arúc. Ma cư lóiq sáng achiê amóh, co cư chom án ndon cư tin, alúng cư tin án kiaq me níc máh nốh ndon án khoiq mỗp dyôn cư tingôi ingái talloiq.

¹³ Cóq mái ial máh ngê piaiq ndon cư khoiq tông mái, đởq cọt ngôl dyôn mái têq veng tapun. Co he bôn mui mít alúng Yê-su Crit, iki he tin án alúng amoih máh yóu.

¹⁴ Cóq mái capol khóm máh parnai piaiq ndon Yang Arbang-pilống khoiq mỗp dyôn mái,

la như te chức Arvai Yang Arbang-pilông ndon át tởq mít cannính he.

¹⁵ Mái khoi q chom d yơ te máh ticuoi át tởq cruong Asiê khoi q táh cữ; dỉh Phi-calu alứng Hêr-mukên hơ táh cữ.

¹⁶ Ma cữ seq Yang Arbang-pilông srui q táq abỗh Ô-nasi-phuro, co a-ưi chũ d yơ án khêr cữ dyôn sáng bui ở lieh. Án lối q nai sáng achiet te cữ át tởq co q tởt.

¹⁷ Nđóng án tởq nga vel pứt Rô-ma, án sisuo níc cữ tingôi án bôn tumúh.

¹⁸ Mái khoi q chom d yơ te máh arnác ở án táq choi cữ tởq vel Ê-phê-sô. Iki cữ seq Yang Arbang-pilông srui q táq án tởq ingái talloiq.

2

Ling Ở Na Yê-su Crit

¹ Iki Ti-muthê ơi, mái la arỏq acái conh cữ. Cỏq mái tin khỏm, co Yê-su Crit khoi q choi mat mái.

² Cữp callong mái khoi q sáng cữ cato chửng mát ticuoi clửng, cỏq mái cato lieh máh callong ngki dyôn ticuoi ndon mái náp lữ, đởq nha-án tẻq táq-ntẻr dyôn ticuoi cannỏh chom tửi.

³ Mái la arỏq ling na Yê-su Crit. Iki cỏq mái chiu q callong diei q arức arỏq ling ở bảq chiu q.

⁴ Ticuoi mmo cởt ling, án lối q tẻq parngíh nnáng te arnác ticuoi prái, co án ính ial mít cannính ticuoi sút án.

⁵ Khán ticuoi mmo ính talứh tampring, cỏq án táq veng máh rit ngai anát dyôn ticuoi tampring. Khán án táq lối q piai q, án lối q tẻq

bôn ráp cõng ngai dyôn ticuoi ndon talúh dîh nsuoi.

⁶ Alúng án ndon mmín táq pidái, piaiq lư án bôn ráp máh culái te tarnóh án chóh.

⁷ Cóg mái tituaiq dyôn chom arlói h te máh ngê cữ acám te idúh. Dyơ Ừlla he lư dyôn mái chom arlói h te ngê ngki.

⁸ Cóg mái ayư níc idô: Yê-su Crit, án ndon te tống toi q Davit, khi q tumố ng lieh te cuchet, muchú ng parnai ỏ ndon cữ khi q cato dyơ.

⁹ Co tian cữ cato parnai ỏ ndô, iki cữ tumú h a-ưi diei q arú c, alú ng ngai chó q cữ aró q ngai chó q ticuoi tá q arn á q sa q. Ma ngai ló i q tê q chó q parnai ỏ te Yang Arbang-pilố ng.

¹⁰ Iki, cữ chi u q cữ p nố h diei q arú c dyôn má h ticuoi ndon Yang Arbang-pilố ng khi q rê h, đố q dyôn Yê-su Crit tê q choi tamố ng nha-án alú ng dyôn nha-án bôn chử c ang-ư níc-níc.

¹¹ Parnai cữ cato ndô la piaiq lư, idô:
Khán he khi q sỏ ng cuchet munoi alú ng Yê-su,
uró h he lư bôn tumố ng munoi alú ng án.

¹² Khán he chi u q callong diei q arú c hoi-ndô,
uró h he bôn cữ sút munoi alú ng Yê-su.

Khán he calôih Yê-su tó q pang ndô,
uró h án lư calôih he tui.

¹³ Khán he ló i q tá q tinố ng tupứ ng,
án yôl tá q tinố ng tupứ ng níc.

Co án ló i q tê q calôih ngê án bôm.

Cóg Veng Níc Ngê Yang Arbang-pilố ng

¹⁴ Cóg mái dyồ q alú ng catóih má h ticuoi tó q top tin chử ng mát Yang Arbang-pilố ng dyôn ayư lieh, ê q tarluaih. Co arn á q tarluaih ló i q bôn

tarnáp amóh, nưm táq dyôn mít ticuoi ndon sáng cọt rúng.

¹⁵ Arnác amóh Yang Arbang-pilǒng dyôn mái táq, cóq mái catóng táq dyôn piai q níc arnác ngki, đởq Yang Arbang-pilǒng sáng bui níc a mái. Iki mái cọt aróq ticuoi thỏq ndon lóiq sáng achiet te arnác mái táq, co mái cato tinóng lư te parnai piai q na Yang Arbang-pilǒng.

¹⁶ Ma cóq mái viar te parnai ngai táq-ntêr ndon óq tarnáp, la parnai ndái te parnai Yang Arbang-pilǒng. Co parnai ngki ính tardông ticuoi dyôn át yông lư loi te Yang Arbang-pilǒng.

¹⁷ Parnai ngki la aróq bác rỏiq pỏh lư loi. Bar nác ndon táq-ntêr parnai ngki la Hi-manê alứng Phi-lêr.

¹⁸ Bar nác ngki khoiq táh callong lư, dyơ tông idô: “Íngái tumóng lieh te cuchet khoiq vít dyơ.” Iki, bôn ticuoi tin te nsuoi, ma hoi-ndô nha-án lóiq ính tin nnáng.

¹⁹ Ma yôl bôn ticuoi tin khóm lư. Ticuoi ngki la aróq tanang đúng ndon Yang Arbang-pilǒng teng. Tanang ngki khóm lư, lóiq bôn ngai rap talóh. Tóq tanang ngki, Yang Arbang-pilǒng khoiq taran parnai idô: “Yang Arbang-pilǒng khoiq chom máh ticuoi na án.” ✧ Alứng án taran idô hơ: “Ticuoi mmo ndon ngin án la ticuoi na Yang Arbang-pilǒng, cóq án viar yông te arnác saq.”

²⁰ Tóq đúng ticuoi súc, bôn a-ưi nỏh tingan. Bôn tingan ngai táq tóq dyeng lóiq la práq, táq tóq along lóiq la cuteq. Bôn tingan ndon dyôn

tumoi tớc alúng bôn tingan ndon tớc tợq abõh sớng.

²¹ Khán ticuoi mmo táq dyôn mít cannính án cõt práh ỏ te arnác saq, ticuoi ngki la arớq tingan ndon đợq mmar dyôn Ulla tớc. Ticuoi ngki tềq táq arnác ỏ dyôn Yang Arbang-pilớng, alúng Yang Arbang-pilớng khioq thuan đợq dyôn ticuoi ngki tềq táq arnác ỏ.

²² Co iki, cóq mái viar dyôn vít te máh arnác sac sáiq ticuoi bánh báq táq. Ma cóq mái suo máh ngê idô: At tinớng ỏ, tin dyôn khóm, amoih yóu, alúng át artoi alúng yóu. Inha táq máh arnác ndô munoi alúng máh ticuoi ndon arô nõh Yang Arbang-pilớng alúng bôn mít práh ỏ.

²³ Ma cóq mái viar te nha-án ndon pasoi ngê achơ, lớiq la tarmien te callong lớiq chom, co mái chom te arnác ngki báq táq dyôn ticuoi tarluaih.

²⁴ Ma ticuoi mmo cõt tampeng na Yang Arbang-pilớng, cóq án lớiq tarluaih, ma cóq án bôn mít lambõt ada nhéq nác ticuoi. Cóq án hôi cato ticuoi cannõh, alúng cóq án lot.

²⁵ Nđóng án tông nha-án ndon ính tarmien ada án, cóq án tông na parnai lammõr. Dách lơ Yang Arbang-pilớng choi nha-án ngin luaih pien cõt mít tamme loi, alúng dyôn nha-án chom ngê piaiq te Yang.

²⁶ Dyo nha-án lớiq ính veng nnáng ngê yang Satán. Nđô la arớq nha-án bôn tarcláh te pangcát yang Satán, la án ndon cõp nha-án dyôn cõt sol án.

3

Tốq Ingái Talloiq Bôn A-ưi Ticuoi Lóí

¹ Cóg mái chom idô: Tư tumán ính tốq ingái talloiq, bôn a-ưi callong dieiq arức tốq nsuoi.

² Nđóng ngki, bôn ticuoi ính ial mít cannính bôm, alúng ham práq. Nha-án cuhông alúng asór cháq bôm. Nha-án u lóiq ỏ ticuoi cannỏh, lóiq peh parnai a-i a-ám, lóiq chom si-ơn, alúng lóiq dyám náp Yang Arbang-pilống.

³ Nha-án lóiq amoih ticuoi cannỏh, lóiq ính artoi alúng yóu, ton apít yóu, lóiq chom bán ỏ cháq bôm, bôn mít háng, alúng chíl ngê ỏ.

⁴ Nha-án culieu yóu, táq yúh-yúh, pupưt, alúng amoih arnác parlơ hơn te amoih Yang Arbang-pilống.

⁵ Nha-án táq veng rit sang arớq nha-án dyám náp Yang Arbang-pilống tư. Ma tốq mít nha-án lóiq sống dyôn Yang Arbang-pilống cọt sút nha-án. Cóg mái viar yông te máh ticuoi táq iki.

⁶ Bôn ticuoi te top ngki mot tốq dúng ticuoi cannỏh co ính tardông máh cán ndon achor lư dyôn veng parnai lóiq piai. Máh cán ngki sáng anguaq lư te nha-án bôn a-ưi luaih, alúng veng ngê sac sái. bôm.

⁷ Máh cán ngki ính rian níc a-ưi ngê, ma nha-án lóiq nai chom te ngê piai na Yang Arbang-pilống.

⁸ Ticuoi ndon chíl lieh ngê piai, nha-án bôn mít cannính lóí alúng lóiq ính tin ngê Yang

Arbang-pilông. Nha-án cọt arớq Yanêt alúng Yambrê* ndon chíl Mòi-se te inớh.

⁹ Ma te arnác nha-án bar nác khoiq táq, apáh dyôn nhéq máh ticuoi hòm, nha-án táq lóiq piyaiq. Muchúng ngki tữ dyôn máh ticuoi ndon ính chíl ngê piyaiq tóq pang ndô. Nha-án lóiq têq tardông nnáng yóu veng ngê nha-án, co nhéq máh ticuoi hòm ngê nha-án la ngê achor.

¹⁰ Ma mái khoiq chom dyơ máh ngê cư cato. Mái chom máh arnác ở cư báq táq; mái chom máh arnác amớh cư ính táq. Mái chom cư tin khóm lư; cư bôn mít arớq cuteq; cư amoih ticuoi cannỏh; alúng cư chiuq dieiq arức.

¹¹ Mái chom dyơ ngai táq dieiq arức ada cư a-ưi nỏh, alúng cư bác chol a-ưi chư. Ngai lỏp padóm cư tóq vel Anti-ôt, vel I-cuni, alúng vel Lutra. Cư chiuq nhéq máh arnác dieiq arức ngki. Ma Yang Arbang-pilông choi níc cư; án angỏh cư te callong dieiq arức.

¹² Lư simớt nhéq tữh ticuoi ndon ính táq pỏq veng ngê Yang Arbang-pilông la co như nha-án át mui mít alúng Yê-su Crit, nha-án lư tumúh ngai táq dieiq arức.

¹³ Ma máh ticuoi lói alúng ticuoi táq nánh-nnan veng ngê Yang Arbang-pilông, cúp ingái nha-án cọt saq asớ. Nha-án pilỏh ngai, dyơ ngai pilỏh lieh nha-án.

Tông Ti-muthê Dyôn Chom Te Parnai Yang Arbang-pilông

* **3:8 3:8** Ticuoi Isa-ra-el parngíh bar nác ngki la ticuoi báq chíl Mòi-se. Ngỏh Te Ê-yip-tô 7:11, 22; 9:11.

¹⁴ Ma cóq mái capol níc máh ngê mái khoiq rian alúng tin khóm lư dươ, co mái chom te nnáu mái khoiq rian.

¹⁵ Te ndóng mái yôl két mái rian te Tám Uráq Yang Arbang-pilống. Tám Uráq ndô têq dyôn mái bôn callong tubáiq, alúng callong tubáiq ndô têq đông mái dyôn tin ngê Yê-su Crit, đõq Yê-su Crit têq choi tamống mái.

¹⁶ Cúp callong tóq Tám Uráq Yang Arbang-pilống, lư án táp dyôn ticuoi taran. Máh callong ngki bôn tarnáp lư, đõq cato parnai piáiq, đõq tíq ticuoi, đõq catóih tông ticuoi, alúng pasoi ticuoi dyôn chom át tinống ố.

¹⁷ Nhơ te parnai ngki, máh ticuoi táq arnáp Yang Arbang-pilống cõt hôi, alúng thuan đõq táq arnáp ố cúp nốh.

4

Phau-lô Patáp Ti-muthê Dyôn Catóng Táq Níc

¹ Tumán ính tóq ingái Yê-su Crit tóq lieh nga cúc cuteq ndô, alúng án bôn chức pút lư. Nóng ngki án ính sựq nhéq tữh ticuoi ndon yôl tumống alúng ndon khoiq cuchet dươ. Cự patáp mái chứng mát Yang Arbang-pilống alúng Yê-su Crit, idô:

² Cóq mái cato níc parnai ố te Yang Arbang-pilống, alúng êq pón cóq piáiq ingái, lóiq la piáiq ngư. Ma cóq mái bôn mít lot ndóng mái cato, dươ tông nha-án bôn luaih, dyõq nha-án êq táq luaih nnáng, alúng khêr nha-án.

³ Co ướh, bôn ingái ticuoi lóiq ính cammáng nnáng parnai piáiq te Yang Arbang-pilống, ma

nha-án ính ial cannính nha-án bôm. Nha-án suo thối ndon pasoi parnai êm ính cammáng, co nha-án ính lư cammáng parnai tamme.

⁴ Nha-án nguai lóiq ính cammáng te parnai piaiq. Ma nha-án pih ính cammáng máh parnai nsuar loi.

⁵ Ma mái, cóq mái tituaiq níc te cữp nốh ndon tóq nga mái. Cóq mái chiuq máh callong dieiq arúć. Alứng cóq mái cato níc parnai ỏ te Yang Arbang-pilống. Máh arnácq amớh Yang Arbang-pilống dyôn mái táq, cóq mái táq dyôn cua nhéq máh arnácq ngki.

Phau-lô Tumán Cuchet Dyơ

⁶ Hoi-ndô chác cữ cớ arớq cớng ngai ính mỗp sang dyôn Yang Arbang-pilống. Pang tumống cữ tumán ính vít dyơ.

⁷ Cữ tarchíl khoiq rap dyơ. Cữ khoiq táq cua nhéq dyơ máh arnácq cữ; cữ la arớq ticuoi tampring talúh khoiq dích ntúq anát. Alứng cữ capol khóm lư parnai ỏ ndon cữ khoiq tin.

⁸ Hoi-ndô, Yang Arbang-pilống ndon tarsựq tinớng lư, án thuan cớng ỏ dyôn cữ tóq pilống, la án dyôn cữ át tinớng ỏ chửng mát án. Tớq ingái án sựq nhéq tữh ticuoi, án dyôn cớng tới nừm munácq cữ, ma án dyôn dích cữp nácq ticuoi ndon ngcong ingái Yê-su tóq lieh nga cúc cuteq ndô.

Parnai Talloiq Tháng Phau-lô Patáp Ti-muthê

⁹ Cữ seq mái panhaq pỏq nga cữ achái,

¹⁰ co Dê-ma khoiq táh cữ. Án ính veng ngê ien tóq pang ndô. Iki án pỏq nga vel Tê-salô-nica.

Cre-sen khoiq pôq nga cruong Ca-lati; alúng
Titô khoiq pôq nga cruong Dal-matie.

¹¹ Hoi-ndô nưm munáq Luca táp át alúng cư.
Cóg mái đông Mac tóq nga cư tữi, đờq án têq
choi cư táq arnáq Yang Arbang-pilống.

¹² Cư khoiq yua Ti-chacơ pôq nga vel
Ê-phê-sô.

¹³ Tư mái pôq, cư seq mái ial au thor ndon cư
cơiq đờq tóq đúng Carpu, vel Trô-at, alúng
đông nga cư. Alúng cư seq mái đông dích máh
uráq hơ. Ma hơn te ngki loi la cư ính bôn uráq
ndon taran tóq ngcár.

¹⁴ Alec-sandơ ndon thợq titéh, án khoiq táq
a-ữi chử dieiq arúc lữ ada cư. Urớh Yang
Arbang-pilống lữ culieh cống te máh arnáq saq
án khoiq táq.

¹⁵ Ma cóq mái me a-ỗ te án, co án ính lữ
catáng lóiq ính he cato.

¹⁶ Nđóng ticuoi sút sữq cư chử mui, lóiq bôn
ngai tartông choi cư. Nhéq máh ticuoi táh cư.
Ma cư seq Yang Arbang-pilống êq náp callong
luaih nha-án khoiq táq.

¹⁷ Ma Ừlla yôl choi níc cư, alúng án dyôn cư
bôn bánh rêng níc. Iki cư têq cato nhéq te
parnai ỗ te Yê-su Crit dyôn ticuoi tới ticuoi
Isa-ra-el bôn chom tữi. Yê-su choi cư dyôn vít te
ngai cachet, cọt aróq cư vít te ngcang cula pữt.

¹⁸ Cư chom arlớih, urớh Ừlla lữ choi tamống
cư dyôn vít te cữp nốh callong saq, alúng dyôn
cư át níc-níc tóq ntúq án sút tóq pilống. Cóg he
ayô níc nốh án, sút pang lang đơi. Amen.

Parnai Carbánh

¹⁹ Cũ seq plốh carhanh Barit-sin nha Aki-la, alứng cữ ính carhanh nhéq abốh Ô-nasi-phuro' hơ.

²⁰ Ê-rat yôl át tốq vel Cô-rin-tô. Cữ dyôn Trô-phim át lieh tốq vel Mi-lê-tu, co án a-ái.

²¹ Cũ seq mái catống tốq nga cữ ndống iyốh tốq kisái ngngiat. Nhéq máh em ai át tốq vel ndô, đíh Yu-bulô, Pudên, Li-nut, alứng Clau-die carhanh mái tũi.

²² Cũ seq U'lla át níc tốq mít cannính mái. Alứng cữ seq Yang Arbang-pilống chôi mat nhéq nắq ính.

Pacoh, Cado
The New Testament in the Pacoh language of Laos:
Parnai Yang Arbang-pilǒng: Tám Uraq Tamme Cang
Cadô (Bible)

copyright © 2019 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Pacoh (Cado)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2025-05-20

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Mar 2026 from source
files dated 20 May 2025

81799e9a-66b4-5f52-ad41-286ef093d83d